Zumaque



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Tute

[*sustantivo masculino coloquial*]

Trabajo, en el sentido de acción costosa o trabajosa.

Ver: Jupe, Peletao

• ¡Madre mía! Qué zumaque l'hemos metío a la cocina, que falta la jadía ya.

• Menúo zumaque mos himos metío pol acabal de colgal el poquino tabaco que mos queaba en el Matorral.

Origen: Árabe. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de significado.

Etimología:

Del árabe **summaq** (*arbusto rojo*) de donde procede **zumaque** (*arbusto rojo cuyas bayas se usan para curtir*).

El zumaque se usaba en el curtido de pieles desde tiempo inmemorial debido a que, por su contenido en ácido gálico dejaba las pieles blanquedas, suaves y flexibles. Esa acción del ácido contenido en el zumaque actuando sobre la piel ablándandola (a fin de cuentas, machacándola), sería comparable a la acción de una paliza de trabajo sobre una persona.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com